


**Beschlusssniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Nr.
267/2026**
**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**
Urschrift - Originale

Datum/Data

30.06.2026

Uhr/Ore

08:30
Gegenstand:

Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Altstadt Klausen: Vergabe der Arbeiten.
CUP-Kodex: E12E25000570004
CIG-Kodex: BBD8CC166F

Oggetto:

Nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nel centro storico di Chiusa: Appalto dei lavori.
Codice CUP: E12E25000570004
Codice CIG: BBD8CC166F

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco	X		
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore	X		
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

VERGINER Helmut

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass im Gemeindegebiet von Klausen die öffentliche Beleuchtung erneuert werden soll, damit Energie eingespart und die Lichtverschmutzung eingeschränkt wird;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 380 vom 16.09.2025 das Büro Ing. von Lutz GZFB GmbH aus Klausen, Frag 12, mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Altstadt Klausen beauftragt worden ist;

Dass mit Ratsbeschluss Nr. 64 vom 29.10.2025 das Ausführungsprojekt für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Altstadt Klausen mit Gesamtkosten von € 478.615,91-, davon € 382.352,73 für Arbeiten, € 7.647,06 für Sicherheitskosten und € 88.616,12 zur Verfügung der Verwaltung der Verwaltung in technisch verwaltungsmäßiger Hinsicht gemäß Art. 14, Abs. 1, Buchst. f) der Gemeindegatzung genehmigt worden ist;

Dass mit Ausschussbeschluss Nr. 219 vom 27.05.2026 beschlossen worden ist, für die Vergabe der Arbeiten für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Altstadt Klausen im Betrag von Euro 389.999,79-, davon Euro 7.647,06 für Kosten für die Sicherheit + MwSt. 10% das Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, anzuwenden, und die Arbeiten auf Grundlage des Preises nach Anwendung des prozentuellen Abschlages zu vergeben;

Festgestellt, dass innerhalb des festgelegten Abgabetermins die Firmen Obrist GmbH, Leitner Electro GmbH und Zöschg GmbH Angebote vorgelegt haben;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift des Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der gegenständlichen Arbeiten, aus welcher hervorgeht, dass das Angebot der Firma Obrist GmbH aus Feldthurns mit einem Abschlag von 9,70% und somit mit einem Gesamtbetrag von Euro 352.911,57 (einschließlich Sicherheitskosten) das günstigste ist;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 7 - Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023 und festgestellt, dass die Vergabestelle bei Verhandlungsverfahren die Möglichkeit haben, die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote nicht anzuwenden und bei Verfahren mit dem Kriterium des niedrigsten Preises, auf den automatischen Ausschluss zu verzichten und festgestellt, dass die Vergabestelle für das gegenständliche Verfahren von dieser Möglichkeit Gebrauch macht.

Festgestellt weiters, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 100 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 überprüft wurde;

Es für notwendig erachtend, aufgrund des Angebotes die genannten Arbeiten an die Firma Obrist GmbH aus Feldthurns für einen Gesamtbetrag von Euro 352.911,57 (einschließlich Sicherheitskosten) zuzüglich MwSt. zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaß-

Premesso che nel territorio comunale di Chiusa devono essere realizzati i nuovi impianti di illuminazione esterna pubblica affinché possa essere risparmiata energia e contenuto l'inquinamento luminoso;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 380 del 16.09.2025 è stato incaricato lo studio Ing. von Lutz STP srl di Chiusa, Fragnes 12, per la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità e la coordinazione di sicurezza per la nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nel centro storico di Chiusa;

Che con deliberazione consiliare n. 64 dd. 29.10.2025 è stato approvato ai sensi dell'art. 14, comma 1, lettera f) dello statuto comunale in linea tecnica amministrativa il progetto esecutivo per la nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nel centro storico di Chiusa con spese complessive di € 478.615,91-, di cui € 382.352,73 per lavori, € 7.647,06 per costi per le misure di sicurezza e € 88.616,12 a disposizione dell'amministrazione;

Che con deliberazione della Giunta comunale n. 219 dd. 27.05.2026 è stato deliberato di stabilire per l'appalto dei lavori per la nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nel centro storico di Chiusa nell'importo di Euro 389.999,79-, di cui Euro 7.647,06 per costi per la sicurezza + I.V.A. 10% la procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e di aggiudicare i lavori sulla base del prezzo, applicando la procedura del ribasso percentuale;

Accertato che entro il termine fissato le ditte Obrist srl, Leitner Electro srl e Zöschg srl hanno presentato offerte;

Visto il verbale della procedura negoziata per l'appalto dei lavori di cui in oggetto, dal quale risulta che l'offerta della ditta Obrist srl di Velturmo con ribasso di 9,70% e quindi un importo totale di Euro 352.911,57 (incluso i costi per la sicurezza) è la più vantaggiosa;

Vista la Linea guida n. 7 - Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica – approvata con delibera della Giunta provinciale n. 547 del 27/06/2023 ed accertato che per le procedure negoziate le stazioni appaltanti hanno la facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte di cui alla presente linea guida e di rinunciare all'esclusione automatica, quest'ultima nelle procedure con il criterio del prezzo più basso ed accertato che la stazione appaltante si avvale di tale facoltà per la procedura in oggetto;

Constatato inoltre, che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94, 95 e 100 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata esaminata;

Ritenuto necessario, sulla base dell'offerta, affidare i lavori citati alla ditta Obrist srl di Velturmo per un importo complessivo di Euro 352.911,57 (incluso i costi per la sicurezza) più l'IVA;

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16 e il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché possano essere adotta-

nahmen getroffen werden können;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten S0vRqUEG+cZX1t-TRzt27bQg9kLGBXIDIdRThkfZF8qs= vom 29.06.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten jts4FvRO/04NcNXciDEDU6YbYb2aS0q5YE1IFDu184o= vom 29.06.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung;

B E S C H L I E S S T DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig

- 1) Die Vergabe der Arbeiten für den Neubau der öffentlichen Beleuchtung in der Altstadt Klausen an die Firma Obrist GmbH aus Feldthurns, Handwerkerstr. 11-12, in Annahme des Kostenangebotes vom 18.06.2026 mit einem Betrag von Euro 345.264,51 + Euro 7.647,06 für Kosten für die Sicherheit, also insgesamt Euro 352.911,57 + 10% MwSt. zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
- 3) Festzuhalten, dass Art. 39, Abs. 4 vom L.G. 17.12.2015, Nr. 16 angewandt wird und mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.
- 4) Festzuhalten, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 509 vom 11.12.2025 ausreichend Geldmittel verpflichtet worden sind und deren Finanzierung festgelegt wurde.
- 5) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar erklärt wird.
- 6) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

te le misure consecutive;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico S0vRqUEG+cZX1tTRzt27bQg9-kLGBXIDIdRThkfZF8qs= del 29.06.2026;

Visto il parere contabile jts4FvRO/04NcNXciDEDU6Y-bYb2aS0q5YE1IFDu184o= del 29.06.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti

LA GIUNTA COMUNALE D E L I B E R A

- 1) Di approvare l'affidamento dei lavori per la nuova costruzione dell'illuminazione pubblica nel centro storico di Chiusa alla ditta Obrist srl di Velturmo, Via degli Artigiani 11-12, secondo l'offerta del 18.06.2026 nell'importo di euro 345.264,51 + euro 7.647,06 per costi per la sicurezza, allora complessivamente euro 352.911,57 più l'IVA del 10%.
- 2) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 3) Di dare atto che verrà applicato l'art. 39, comma 4 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e stipulato un contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale con l'aggiudicatario.
- 4) Di constatare che con deliberazione della Giunta comunale n. 509 dd. 11.12.2025 sono già stati impegnati i relativi mezzi finanziari e il loro finanziamento.
- 5) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 6) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

VERGINER Helmut

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale